

TUWAPENDE WATOTO



Chers donateurs et donatrices de la Fondation Tuwapende Watoto

Bien qu'il soit actuellement un peu compliqué de voyager, je me suis rendue en Tanzanie en juin et septembre. J'ai été très heureuse que Madame Christine Gartenmann, membre de notre Conseil de fondation, m'ait accompagnée en septembre. Il était en effet important de reprendre contact avec les enfants de la famille Tuwapende Watoto et tous les collaborateurs, et de planifier ensemble les prochaines étapes.

L'examen du chantier du bâtiment supplémentaire de l'école professionnelle avec l'architecte et les collaborateurs responsables a lui aussi été important pendant ces séjours. Nous avons pu discuter et réaliser les adaptations nécessaires.

La nouvelle présidente tanzanienne Samia Suluhu Hassan a participé à l'assemblée générale des Nations Unies. Ce fut son premier voyage hors d'Afrique après son entrée en fonction. Cela sur la base de sa profonde conviction et de sa foi dans le multilatéralisme pour résoudre les nombreux défis auxquels le monde est aujourd'hui confronté. Elle demande davantage de vaccins pour pouvoir réaliser l'objectif de l'OMS. De son côté, l'OMS exige de la Tanzanie une publication des chiffres concernant la pandémie du Corona. (Presse Tansania).

Actuellement une grande campagne de vaccination contre le Corona est en cours en Tanzanie. Les médecins et le personnel soignant informent quotidiennement de la situation dans les médias et encouragent la population à se faire vacciner. Je suis soulagée que la directrice de notre école et plusieurs enseignants se soient déjà fait vacciner.



Eveline, Gloria et Samson commenceront la première année primaire en janvier 2022.

Orphelinat

L'orphelinat Tuwapende a déjà 15 ans: en 2006, maman Bea est en effet entrée dans un bâtiment locatif à Mbezi Beach avec les trois premiers enfants dont les jumelles Martha et Maria vivent aujourd'hui encore dans notre orphelinat. Depuis janvier 2010, la famille Tuwapende Watoto habite dans le nouvel orphelinat et le foyer d'enfants à l'emplacement actuel à Bunju B. Actuellement, 29 enfants et jeunes et trois mamans y vivent.

Au cours des 18 derniers mois turbulents, notre orphelinat m'est apparu comme une petite oasis. Les contacts avec les enfants et jeunes adultes de même que dans la vie quotidienne étaient toujours harmonieux. Il existait cependant aussi des règles strictes en rapport avec la pandémie du Corona. Depuis le printemps 2020, notre grande porte d'entrée est toujours verrouillée. Les visiteurs doivent rester à l'extérieur jusqu'à nouvel ordre. Etant donné que de nombreux habitants des environs ne trouvent plus de travaux occasionnels depuis la pandémie et qu'ils ont ainsi à peine de quoi vivre, notre région autrefois si paisible est devenue peu sûre. Nos autorités locales ont réagi à cette situation et ont amélioré la sécurité avec l'aide de patrouilles des environs.

L'évolution positive des enfants Tuwapende Watoto nous réjouit beaucoup:

- Au début novembre 2021, Emmanuel a commencé sa formation de «Bachelor of Science in Economics and Finance» à l'IFM (Institute of Financial Management) à Dar es Salaam. Emmanuel était l'un des 200 étudiants sélectionnés pour la nouvelle année d'étude.





Le cinquième bâtiment de l'école professionnelle sera prêt en fin d'année comme prévu. (Photo à mi-octobre 2021)



Le cinquième bâtiment de l'école professionnelle sera prêt en fin d'année comme prévu. (Photo à mi-octobre 2021)

- En septembre, Vanessa, Eliza, Aisha et Gabriel ont terminé leur formation de base à l'école primaire Tuwapende Watoto avec l'examen national et la fête de clôture. Ils poursuivront leur formation à l'une des écoles secondaires privées en internat.
- En mai 2022, Didier terminera la sixième année secondaire (High School) avec la maturité. Bahati fréquente la cinquième année secondaire (High School).
- Nancy et les jumelles Martha et Maria ont passé l'examen national de la quatrième année secondaire à la mi-novembre. Nous attendons avec impatience les résultats qui seront déterminants pour la suite de leur formation.
- Gloria, Eveline et Samson termineront l'école enfantine le 27 novembre 2021 et entreront en première année primaire en janvier 2022.
- La confirmation de Peter, Luqman et Christopher aura lieu le 28 novembre 2021. En raison de la pandémie, personne ne sera invité au repas.

Ecole enfantine et école primaire «Education for a bright future»

Outre les gestes quotidiens comme se laver les mains et l'obligation de porter un masque pour les adultes, l'examen national et la fin des septièmes années et des années d'école enfantine ont été au premier plan au second semestre 2021. Je remercie sincèrement la directrice de notre école de sa conduite professionnelle des collaborateurs de l'école. Elle réussit en effet à motiver toutes les personnes concernées et à faire tout son possible pour les enfants qui nous sont confiés. Selon la devise: «Teamwork means more we and less me». L'engagement des enseignants est très grand. Il est très important pour eux de préparer les élèves de façon optimale à l'examen national et aux écoles secondaires. En tant qu'une des écoles de premier plan en Tanzanie, l'école primaire de Tuwapende Watoto permet à tous les enfants d'entrer dans une école secondaire. Nous leur donnons ainsi la base pour une bonne formation.

- Du 2 au 4 août des inspecteurs de la direction de l'éducation ont fait leur visite annuelle de l'école enfantine et de l'école primaire. L'infrastructure de notre école leur a beaucoup plu. Ils ont examiné tous les documents des enseignants et de l'organisation de l'école, les certificats de formation des collaborateurs, etc. Les inspecteurs ont loué notre administration et notre organisation et n'ont pas constaté de défauts. Les mots de reconnaissance des autorités locales qui apprécient énormément que nous soutenions des enfants de familles nécessiteuses nous ont également fait plaisir.
- 41 filles et 40 garçons des septièmes années ont passé l'examen national au début septembre et ont terminé l'école primaire avec la fête de clôture le 19 septembre 2021. En raison de la pandémie, une petite fête de clôture à laquelle seulement 2 personnes par famille ont pu participer a été organisée.

L'école primaire de Tuwapende Watoto fête son 10ème anniversaire «Education for a bright future»

L'école primaire de Tuwapende Watoto a été ouverte en janvier 2011. Elle comptait alors 26 élèves en première et deuxième année. L'excellente offre de formation de notre école primaire a rapidement été reconnue dans la région. Dans l'intervalle, 743 enfants (386 filles et 357 garçons) fréquentent notre école primaire.

A l'occasion de la fête de clôture pour les élèves des 7^{èmes} années, cet anniversaire a été fêté avec une cérémonie très chaleureuse. Une élève a remercié l'école au nom de tous les enfants pour la bonne direction, l'excellent enseignement, les salles de classe parfaitement aménagées, les bons repas, les courses en bus scolaire sûres, les places de jeu, l'enseignement du sport et de la musique, la bibliothèque, etc.

Je transmets volontiers ces remerciements à tous nos donateurs et donatrices.

- Avant de passer dans une école secondaire, les 81 élèves de la septième année de l'école primaire de Tuwapende Watoto ont été invités à passer une journée avec des enseignants d'UMATI. UMATI est une NGO offrant des cours sur la santé et d'éducation sexuelle.
- A fin septembre, 35 filles et 31 garçons des quatrièmes années ont passé l'examen de notre district (Kinondoni). Sur 155 écoles



La sécurité de nos élèves nous tient à cœur. Les bus scolaires sont par conséquent contrôlés et entretenus régulièrement.



Gloria, Khadija, Eveline et Vanessa, âgées de 5 et 6 ans, répandent la bonne humeur dans l'orphelinat.

participantes, l'école primaire de Tuwapende Watoto se place au 14^e rang. 50 élèves de notre école ont reçu la note maximale A et 16 la note B. Nos élèves et leurs enseignants peuvent être très fiers et envisager avec confiance l'examen national du 28 octobre 2021.

- Pour les élèves de la Pre-Unit comptant 35 filles et 37 garçons, le 27 novembre 2021 sera un grand jour. Ils entreront en effet en première année primaire. Ce jour se déroulera également dans un cadre restreint. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de pouvoir offrir une excellente formation scolaire à ces enfants au cours de sept prochaines années avec une assistance professionnelle d'enseignants et de spécialistes qui s'engagent. A notre école nous enseignons en anglais et sur la base du plan d'étude tanzanien.

Projet avec l'Ecole pédagogique de Zurich

Mon nom est Tiziana Schreiber et j'étudie à l'Ecole pédagogique de Zurich. Dans le cadre de notre formation en langues étrangères, un stage de trois semaines est prévu dans une région anglo-saxonne. En raison des restrictions dues à la pandémie du Corona, l'Ecole pédagogique de Zurich n'a malheureusement pas pu organiser un tel stage de façon habituelle pour nous cette année. Un programme de remplacement a par conséquent été élaboré. Il comprend dix leçons en ligne en anglais sous forme d'enseignement individuel. Pour la réalisation de ce projet, nous avons pu choisir nous-mêmes un enfant.

L'idée m'est venue spontanément de demander à Ruth Bütikofer si cela pouvait se réaliser avec un enfant de Tuwapende Watoto. Il y a quatre ans, j'ai travaillé comme volontaire chez Tuwapende Watoto et gardé un excellent souvenir des personnes que j'ai rencontrées sur place durant cette période. A ma grande satisfaction, Ruth a été très intéressée par ce projet et a immédiatement été disposée à me soutenir pour l'organisation. Elle m'a proposé de faire cela avec Ema et Nasri de l'orphelinat. Pour la planification concrète, j'ai pu compter sur l'aide de Delia Möckli, une volontaire, qui était sur place pendant la réalisation de ce projet. Delia était responsable des délais et des questions techniques nécessaires pour ces leçons en ligne. En juillet et août de cette année j'ai donc donné ces dix leçons en ligne à Ema et Nasri. Cela m'a fait plaisir de les revoir après une longue période et de les instruire de façon spéciale. J'ai essayé de donner une forme intéressante et variée à ces leçons avec des illustrations, des devinettes et divers jeux. Les garçons ont toujours été très concentrés et ont participé activement. Mes craintes qu'ils ne seraient pas attentifs pendant toute la leçon avec cette façon virtuelle d'enseigner se sont donc rapidement estompées. La motivation et la joie avec laquelle les garçons ont participé à ce projet m'ont étonnée et en même temps satisfaite. Je crois que tous ont finalement profité de ce projet.

Je tiens donc à remercier une fois encore Ruth Bütikofer, Delia Möckli, la directrice d'école Emmaculate, la maîtresse d'informatique Jasmin ainsi que, naturellement, Ema et Nasri, qui m'ont permis de réaliser ce projet et de faire de précieuses expériences professionnelles.

Ecole professionnelle

- En mars, 52 apprenants ont commencé la première année d'apprentissage de notre formation professionnelle duale. Ils occupent les classes de tailleurs, boulangers/cuisiniers, électriciens, coiffeurs, informaticiens et installateurs-sanitaires. Il est important pour nous de former également de jeunes femmes à notre école professionnelle.
- Nous avons pu commencer notre troisième année d'apprentissage d'électricien (courant fort) avec 5 apprenants (une femme et quatre hommes) en juin dans l'atelier nouvellement aménagé.
- La formation de nos apprenants électriciens et électroniciens en technique solaire a malheureusement dû être différée. Nous espérons que la fondation Solafrika pourra bientôt nous soutenir pour la formation de nos enseignants. Nous nous réjouissons énormément de notre projet d'énergie renouvelable.
- A fin novembre, nous organiserons une nouvelle «journée portes ouvertes» en espérant que de nombreuses personnes s'intéresseront de nouveau à notre formation professionnelle duale. Simultanément, nous fêterons la fin d'apprentissage des 46 apprenants de la deuxième année d'apprentissage. A cette manifestation également le port du masque sera obligatoire.
- En décembre auront lieu les examens nationaux organisés par l'école professionnelle étatique VETA.



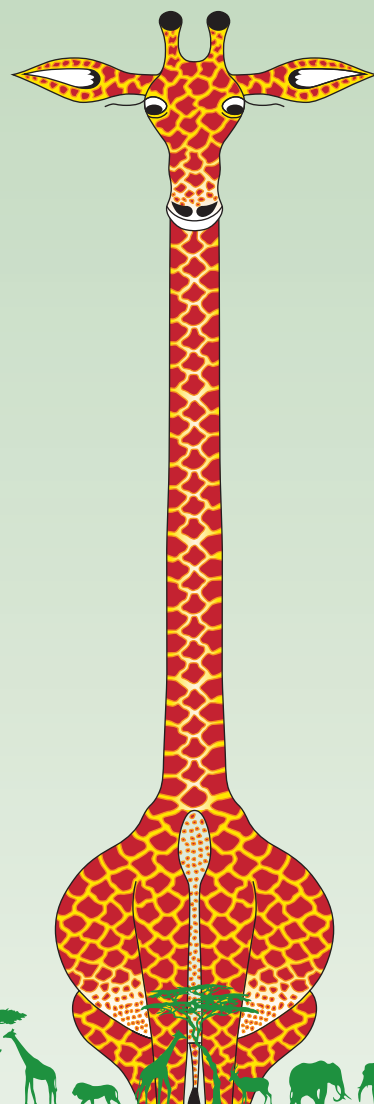
41 filles et 40 garçons ont terminé leur école primaire avec la fête de clôture du 19 septembre. En tant qu'une des écoles de pointe en Tanzanie, la Tuwapende Watoto Primary School permet à tous les enfants d'entrer dans une école secondaire.

- Nous espérons que la situation économique s'améliorera en 2022 pour que les familles puissent subvenir à leurs modestes besoins et permettre une bonne formation à leurs enfants.
- Bien qu'il y ait eu des difficultés de livraison de matériaux de construction en Tanzanie également, nous pourrions prendre possession de notre cinquième bâtiment de l'école professionnelle comme prévu à la fin de 2021.
- Nous nous réjouissons beaucoup de la grande salle à usage multiple. En plus d'une salle de théorie, tous les apprenants pourront s'y réunir en cas de mauvais temps. Cette salle nous sera d'une très grande utilité pour les pauses des repas, les réunions de parents, des exposés, etc.
- En outre, nous sommes en train d'installer les salles de théorie et de travail. Un inspecteur de l'école professionnelle étatique nous conseillera pour l'installation de l'atelier «mécanique deux roues». Avec ses connaissances techniques, il nous a beaucoup aidés pour installer les ateliers au cours des dernières années.
- Nous travaillons actuellement pour obtenir l'autorisation d'offrir le nouveau métier «mécanique deux roues» ainsi que le cours de répétition de la quatrième année secondaire et l'examen national correspondant.
- Notre objectif est de couvrir une partie de nos frais d'exploitation avec nos apprenants et collaborateurs. Le pain de la pause de dix heures pour les enfants de l'école et les collaborateurs est confectionné dans notre boulangerie et pris en charge par l'école primaire.
- Dans le kiosque, nous vendons du pain, du mandasi, des boissons, des fruits et des légumes aux habitants des environs. Les apprenants achètent les parties d'uniforme et le matériel d'écologie dans le kiosque. Des légumes sont également livrés et facturés à l'école enfantine, à l'école primaire et à l'orphelinat.
- Les réparations dans le foyer d'enfants et les écoles sont faites par nos apprenants dans la mesure du possible. L'enseignant concerné reçoit le mandat, achète le matériel nécessaire et discute et contrôle le travail des apprenants. Le soutien des jeunes adultes à notre école professionnelle est important et durable. Nous avons visité Happiness à sa place travail. Elle est heureuse d'avoir pu achever son apprentissage de couturière l'année passée grâce aux dons. Sa cheffe est très satisfaite de son travail et de son engagement. Elle peut maintenant mener une vie indépendante et envisager avec fierté un avenir positif.
- Les jeunes soutenus sont conscients de leur chance. Leur engagement en dehors des heures d'école dans le jardin et les travaux de réparation et d'entretien nous montre qu'ils sont bien intégrés dans notre école professionnelle et qu'ils apprécient leur formation.

Stage auprès de l'ambassade suisse

Mon nom est Cassian Medson Msangi et je suis un élève de l'école professionnelle Tuwapende Watoto en seconde année d'apprentissage. J'effectue ici l'apprentissage dual d'électricien. On m'a choisi pour effectuer mon stage du 17 mai au 3 août 2021 auprès de l'ambassade suisse à Dar es Salaam.

Lorsque je suis arrivé à l'ambassade tous les collaborateurs ont été très charmants et loyaux avec moi et m'ont traité comme l'un des leurs. Au début de mon stage, j'ai reçu tous les articles de sécurité tels que chaussures de sécurité, une blouse de travail et tous les outils. Au début, on





Cassai, notre apprenti-électricien, a pu faire son stage auprès de l'ambassade suisse. Un grand merci à David Minja, technicien, et Claude Voutat, responsable des affaires consulaires de l'ambassade suisse.



L'atelier pour les apprentis-électriciens (courant fort) de troisième année est parfaitement équipé et répond à tous les critères de sécurité. Nous sommes l'une des rares écoles professionnelles en Tanzanie autorisées à offrir cette formation supplémentaire.

avait peu confiance en moi mais cela s'est amélioré au fil des jours car je me sentais responsable pour toutes les tâches qui m'étaient confiées et m'engageais au maximum.

J'ai acquis beaucoup de connaissances techniques qui m'ont permis de faire de nouvelles expériences pour ma carrière. Je n'oublierai jamais le dernier jour de mon stage à l'ambassade. Ce qu'on a fait pour moi restera un moment inoubliable et un signe de reconnaissance. On m'a remis un certificat et souhaité les meilleurs vœux pour mon avenir professionnel. Merci!

Cassian Medson Msangi

Tuwapende Charity Golf Trophy du 4 octobre 2021 à Payerne

Après une interruption de plus de deux ans due à la pandémie du Corona, nous avons pu organiser le 11^{ème} Tuwapende Charity Golf Trophy le 4 octobre 2021. Malgré le ciel gris et la pluie, nous avons pu accueillir 90 golfeurs bien lunés. La bonne humeur nous a accompagnés jusqu'au soir à l'apéritif et au souper. Cette manifestation a été une fois de plus un grand succès pour notre fondation. Nous sommes très heureux d'avoir ainsi pu virer un montant substantiel pour l'infrastructure du cinquième bâtiment de notre école professionnelle.

Nous remercions sincèrement la direction et les collaborateurs du Golf de Payerne de leur précieux soutien et de la parfaite organisation du tournoi ainsi que de l'agréable soirée.

Förderverein e.V. Tuwapende Watoto Deutschland

Chers amis et amies de Tuwapende Watoto

Nous avons le plaisir de vous donner un aperçu de notre année 2021. Nous avons entamé l'année avec optimisme puisqu'un vaccin promettait de nouveau une certaine normalité et la possibilité de se rencontrer. Comme vous avez déjà pu le lire au printemps, nous voulions être présents avec un stand d'information à l'Alafia Festival de Hambourg cette année. Cela n'a malheureusement pas été possible en raison de difficultés organisationnelles. En raison des restrictions existantes, le festival a dû être déplacé à un autre endroit et à une autre date et ne s'est déroulé que dans un cadre restreint. Nous comprenons naturellement que de grandes manifestations ne seront de nouveau permises à l'avenir que si le taux de vaccination augmente et nous nous réjouissons de la prochaine année et de la prochaine occasion qui nous sera donnée. Malgré ce revers, nous avons heureusement enregistré régulièrement de nouveaux donateurs; par ailleurs, nous nous réjouissons de constater que nous sommes de plus en plus appréciés sur smile.amazon.de. Nous avons ainsi pu virer de gros montants à la Fondation Tuwapende Watoto cette année également. Nous espérons améliorer notre notoriété et avoir ainsi la possibilité de participer de nouveau à des manifestations. Nous vous tiendrons bien entendu au courant.

Cordialement. Ann-Kristin Schulz

twdeutschland.info@gmail.com

Merci de votre généreuse aide!

Au nom de la NGO et du Conseil de fondation, je remercie tous les collaborateurs en Tanzanie. Ils contribuent en effet dans une large mesure au bon développement des enfants et des écoles. Plusieurs de nos 92 collaborateurs travaillent chez nous depuis la fondation de l'orphelinat et de l'école primaire. Nos collaborateurs apprécient leur place de travail et les bons rapports avec la direction. La fluctuation est donc faible. Notre directrice d'école fêtera elle aussi des 10 années de service l'année prochaine.

Grâce au soutien très estimé que nous offrent depuis très longtemps nos nombreux donateurs et donatrices privés, des associations et



Maman Bea et Maman Selina qui travaillent depuis longtemps dans notre orphelinat se réjouissent qu'Aisha, Vanessa et Eliza aient terminé leur école primaire.



Ema et Nasri ont pu participer aux leçons en ligne en anglais de Tiziana Schreiber, étudiante à l'Ecole pédagogique de Zurich. Tiziana a été aidée sur place par la volontaire Delia Möckli.

des organisations, la fondation Wyler-Anderson, la Fondation du Dr. Rau, le Rotary Club de l'aéroport de Zurich, IMS Sport SA, le Golf de Payerne, Off Limits Solutions SA et l'association «Bildung gegen Armut», il nous est possible d'encadrer et de former de façon optimale les enfants et les jeunes adultes de notre famille Tuwapende Watoto, de soutenir les élèves venant de familles nécessiteuses, de promouvoir le perfectionnement de nos collaborateurs et d'installer les ateliers de travail de l'école professionnelle comme il se doit.

Le très généreux soutien de la Fondation d'aide aux enfants du personnel de Swissair, de la Fondation Tibetania, du fonds de soutien de la Migros, de la Fondation Gertrude Hirzel, de la Fondation Esperanza, de la Fondation atDta Aider les gens à s'aider eux-mêmes et de netpulse SA nous a permis de construire le bâtiment supplémentaire de notre école professionnelle.

Au nom du Conseil de fondation, je remercie également les membres de la NGO et les représentants de Tuwapende Watoto de leur inestimable soutien et engagement. Chaque année, ils offrent en effet de nombreuses heures de volontariat à notre Fondation.

Chers donateurs et donatrices, le Conseil de fondation, les membres de la NGO, les représentants, les collaborateurs et les enfants de la Tuwapende Watoto vous remercient de la confiance témoignée. Nous continuerons d'utiliser vos dons en fonction des buts visés, avec respect et raisonnablement.

A vous et à vos familles nous souhaitons une bonne période de l'Avent et un joyeux Noël, et vous présentons nos meilleurs vœux de santé et de bonheur pour la nouvelle année.

Meilleures salutations

Ruth Bütikofer, présidente du Conseil de fondation

Notre relation bancaire:

Banque Cantonale Bernoise SA,
3001 Berne
IBAN: CH70 0079 0016 9421 3324 5



En savoir plus sur la fondation:

www.tuwapende-watoto.org

